



Наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 30 (1129) 24 ЛІПЕНЯ 2013 г.

Вітаем удзельнікаў VI з'езду беларусаў свету Басовішча-2013

Ва ўрочышчы Барык, што пад Гарадком, недалёка ад беларуска-польскай мяжы прайшоў штогадовы фестываль беларускай альтэрнатыўнай і рок-музыкі "Басовішча". Сёлета ён сабраў больш за 20 выканаўцаў з Беларусі, Польшчы і Украіны.

Фестываль, які працягваўся два дні, быў падзелены на дзве часткі. Асноўную сцэну займалі музыканты, сярод якіх Akute, Pomidor/off і многія іншыя. На малой жа сцэне фестывальна ўсю ноч працавалі дзіджэі, сярод якіх DJ Nobel - адзін з самых вядомых у Беларусі.



"Басовішча" сёлета ўключала не толькі музычны складнік. Напярэдадні ў вёсцы Мастаўляны, дзе нарадзіўся Кастусь Каліноўскі, у межах фестывальна прайшоў паказ чорна-белага фільма 1927 года "Кастусь Каліноўскі".

Дапоўнілі фестывальную праграму дадатковыя мастацкія акцыі - кангрэс малявальшчыкаў і перформанс польскага рэжысёра Артура Жміеўскага. Па словах каардынатары "Басовішча" Паўла Грэсы, гэта яшчэ адно вымярэнне свабоды

Як і штогод у час фестывальна з'явілася намэтавае мястэчка. Там жыла і гуляла большая частка ўдзельнікаў мерапрыемства, якія прыехалі з Беларусі ды Польшчы.

Радзій Рацця.



Беларусы пабілі крыжакоў у Дудутках

У міжнародны фестываль сярэднявечнай культуры, "Наш Грунвальд", які праходзіў у Дудутках 20-22 ліпеня, паспрабаваў аднавіць падзеі 1410 года, калі аб'яднанае беларуска-польскае



войска дало адпор арміі Тэўтонскага ордэну пад вёскай Грунвальд. Эфект ад той перамогі цяжка пераацаніць - пасля паразы пад Грунвальдам нага нямецкага жаўнера не ступала на беларускую зямлю 500 год.

І гасцям, і ўдзельнікам свята давялося прайсці выпрабаванне надвор'ем - дождж і вецер усю суботу не давалі спакою, але арганізатары і ўдзельнікі фестывальна абяцанне стрымалі. Турнір, бугурты і ўласна рэканструкцыя бітвы пад Грунвальдам адбыліся.

Сяргей Балай, "Салідарнасць".

Базылю Камарову - 60

12 ліпеня споўнілася 60 год знакамітаму магілёўскаму мастаку **Базылю Камарову**. Нарадзіўшыся ў Магілёўскім раёне, Базыль (Васіль Васільевіч) вучыўся ў Рэспубліканскай школе-інтэрнаце па музыцы і выяўленчым мастацтве, пасля - на аддзяленні графікі Беларускага тэатральна-мастацкага інстытута, а ў 1988 г. стаў сябрам Беларускага саюза мастакоў. Шмат увагі ў сваіх карцінах ён надае мінуламу Магілёва і ўсёй Беларусі; яскравай асаблівасцю ягонай творчасці з'яўляецца рамантычнае ўспрыманне гісторыі Айчыны, мастацкае бачанне роднага

краю, шматлікія алегорыі, алюзіі на беларускую і сусветную літаратуру, у тым ліку на Біблію. Пры гэтым мастак захоўвае ў сваіх працах рэальна існуючыя планы горада, архітэктурны і пейзажны. Васіль Васільевіч з'яўляецца аўтарам наступных карцін і серый: "Краевіды зямлі магілёўскай" (1983-1985), "Магілёў старажытны" (1988), "Помнікі архітэктурны Магілёва" (1985-1986), "Славутыя магілёўцы" (1993). Таксама Васіль Васільевіч з'яўляецца аўтарам многіх выяваў у Магілёўскім абласным краязнаўчым музеі імя Е.Р. Раманова. Зычым славутаму магілёў-



цу доўгіх год, натхнення і яшчэ многіх чудаўных карцін.

Аляксей Карпенка.



50 гадоў Алесю Бельскаму



Алесь (Аляксандр) Іванавіч Бельскі нарадзіўся 23 ліпеня 1963 г. у вёсцы Цімкавічы Капыльскага раёна Менскай вобласці.

Працаваў старшым піянерважатам Руднянскай васьмігадовай школы (1980-1981). Скончыў філалагічны факультэт Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта (1986). Працаваў настаўнікам у сярэдняй школе № 55 г. Менска, быў

намеснікам дырэктара Слабадскай васьмігадовай школы Менскага раёна (1985-1986). З 1986 г. па цяперашні час у БДУ: аспірант, выкладчык, дацэнт, загадваў кафедрай даўнявостэцкай адукацыі, дактарант, з 1999 г. - прафесар кафедры беларускай літаратуры XX стагоддзя, з 2004 г. - прафесар кафедры беларускай літаратуры і культуры. У 2000-2002 гг. ўзначальваў лабараторыю літаратурнай адукацыі Нацыянальнага інстытута адукацыі. З 2001 г. адначасова галоўны рэдактар навукова-метадычнага часопіса "Беларуская мова і літаратура", з 2004 г. - намеснік галоўнага рэдактара навукова-метадычнага часопіса "Роднае слова".

Аўтар кніг "Пакуль баліць душа" (1995), "Жывая мова краевідаў" (1997), "Сучасная беларуская літаратура" (1997), "Свет ад травы да зор" (1998), "Краса і смутак" (2000), "Сучасная літаратура Белару-

сі" (2000), "Экалогія душы" (2003), "Гісторыя беларускай літаратуры XX стагоддзя: гісторыя і сучаснасць" (2005), "Класікі і сучаснікі ў школе" (2005), "Галасы і вобразы" (2008), звыш 400 публікацый у друку. Адзін з аўтараў "Гісторыі беларускай літаратуры XX стагоддзя" (2003, т. 4, кн. 2), вучэбных дапаможнікаў "Беларуская літаратура: XI - XX стст." (1999, 2-е выд. - 2001), "Беларуская літаратура. 5 клас" (2002, 2003), "Беларуская дзіцячая літаратура" (2008), "Беларуская літаратура. 10 клас" (2009), "Беларуская літаратура. 11 клас" (2009) і інш. Пад псеўданімам Алесь Ветах выступае як празаік. Выдаў кнігі "Ружовая знічка" (1994), "Хроніка смутку" (1999, Літаратурная прэмія імя Івана Мележа), адзін з аўтараў калектыўных зборнікаў "Карані" (1994), "Вальс пад журлівымі таполямі" (2008), "У Храме зямнога каханья" (2009).

ISSN 2073-7033



9 772073 703003 >

Пра Еўропу па-беларуску

8 ліпеня ў Еўрапейскім гуманітарным універсітэце ў Вільні адбыўся фінал X Нацыянальнага конкурсу школьных каманд "Што я ведаю пра Еўропу?", у якім прынялі ўдзел каманды з Наваградка, Маладзечна, Магілёва і Жодзіна. Менавіта гэтыя каманды ў даволі жорсткай канкурэнтнай барацьбе сталі пераможцамі адкрытых паўфіналаў, якія прайшлі напярэдадні ў розных беларускіх гарадах.

Тэма юбілейнага конкурсу была адпаведная: "Еўрапейскія і беларускія юбілей і памятна даты 2013: людзі, падзеі, арганізацыі". Трэба адзначыць, што ўсе дзесяць гадоў каманда арганізатараў конкурсу працуе на пашырэнне ведаў пра Еўропу і Беларусь нашых школьнікаў. Усведамленне беларусаў еўрапейцамі з багатай гісторыяй і культурай, разуменне таго, што ёсць Еўропа сёння, паважае стаўленне да розных народаў і культурных традыцый - галоўныя мэты Нацыянальнага конкурсу школьных каманд "Што я ведаю пра Еўропу?".

Нельга не адзначыць, што ад самага пачатку конкурс праводзіцца выключна на беларускай мове, што спрыяе ўмацаванню нацыянальнай ідэнтычнасці яго ўдзельнікаў, выходзіць пачуццё патрыятызму і павагі да сваёй Бацькаўшчыны.

Дарэчы ідэйным натхняльнікам і нязменным кіраўніком конкурсу з'яўляецца намеснік старшыні партыі БНФ Ігар Лялюкоў.

А вось непаўторную атмасферу фінальнай гульні дапамог стварыць вядоўца - знакаміты беларускі акцёр і падарожнік Юрась Жыгамонт.

На пачатку гульні ўдзельнікаў павітаў амбасадар Літоўскай Рэспублікі ў Беларусі Эвалдас Ігнатавічус, які адзначыў вялікі плён школьнага конкурсу "Што я ведаю пра Еўропу?" і добрыя вынікі супрацоўніцтва.

Аўтарытэтным быў склад журы, якое аб'ектыўна ацэньвала конкурсныя заданні, старанна лічыла балы, давала грунтоўныя і цікавыя каментары: вядомыя грамадскія і палітычныя дзеячы

Улад Вялічка і Аляксандр Лагвінец, каардынатар праграм ЕГУ Ірына Луневіч і журналіст Вадзім Александровіч.

Сама фінальная гульня складалася з 5 конкурсаў, якія павінны былі вызначыць глыбіню ведаў пра Беларусь і Еўропу ў кожнай з каманд-удзельніц.

Для школьнікаў былі падрыхтаваны заданні па юбілейнай геаграфіі: прачытаўшы пытанне, трэба было знайсці на контурнай карце Еўропы адпаведны горад і краіну і падпісаць іх. З першага конкурсу лідарства захапіла каманда з Наваградка, якая набрала ў ім максімальную колькасць балаў. Другі конкурс "Пазнай асобу" правярыў веды пра беларускіх і еўрапейскіх юбіляраў, таму што кожнай камандзе трэба было пазнаць па 4 асобы па 5 падказках, размеркаваных па ступені складанасці. Сярод асоб-юбіляраў былі і Кастусь Езавітаў, і Жуль Верн, і Якуб Наркевіч-Ёдка, і нават Джэймс Кук. Пасля гэтага конкурсу "Беларускае кола", паказаўшы найлепшыя веды, умацавала сваё лідарства.

У трэцім заданні "Рэха паўстання 1863-1864 гг. у Еўропе" шко-



льникам трэба было запоўніць карту-схему імёнамі і прозвішчамі ўдзельнікаў паўстання пад кіраўніцтвам К. Каліноўскага, якія пасля задушэння паўстання эмігравалі ў Еўропу і праявілі сябе там. У гэтым конкурсе найлепшы вынік паказалі магілёўцы і наваградцы, якія набралі толькі па 12 балаў з 20 магчымых. Гэта яскрава сведчыць, што ў сённяшняй беларускай школьнай адукацыі, нягледзячы на 150-гадовы юбілей паўстання і яго вялікі рэзананс для беларускай гісторыі, рэха паўстання амаль не гучыць, і таму малавядомымі застаюцца імёны Валерыя Ўрублеўскага, Міхала Андрыёлі, Фелікса Ражанскага, Зыгмунта Мінейкі і іх паплечнікаў.

Чацвёртым выпрабаваннем для фіналістаў стаў "Музычны куфэрак", які нечым нагадаў вельмі папулярную у свой час тэлегульню "Угадай мелодыю". Фіналісты праслухалі 20 фрагментаў з самых розных музыкальных кампазіцый (народных, сучасных, класічных), па якіх ім трэба было пазнаць тую ці іншую краіну ЕС. У дадзеным конкурсе найлепшую музыкальную эрудыцыю паказалі маладзечненцы, але наваградская каманда,

нягледзячы на невысокі вынік, захавала лідарства.

Апошнім выпрабаваннем была традыцыйная "Медыязбучка", калі камандам па слайдах, якія суправаджаліся каментарамі-падказкамі вядоўцы, трэба было пазнаць тую ці іншую юбілейную падзею, асобу-юбіляра або арганізацыю, якая сёлета адзначае свой юбілей. Тут былі і Наталія Арсеннева, і Стагут ВКЛ, і Радзівілаўская біблія, і Джордж Гордан Байран... У гэтым конкурсе каманды паказалі даволі роўныя вынікі.

Такім чынам, у фінале перамагла моцная і дасведчаная каманда "Беларускае кола" з Наваградка, якая і выйграла галоўны прыз: паездку у Брусель - сталіцу ЕС. Як адзначыла журы, перамога атрымалася вельмі сімвалічная: гулялі фінал ў Літве, якая ў гэтыя дні святкавала 760-годдзе каранацыі Міндоўга, першага і апошняга караля Літвы. Як вядома, першай сталіцай Вялікага Княства Літоўскага быў Наваградка, дзе і каранавалі Мінгоўга. Вось яна, наша супольная еўрапейская гісторыя!

**Юрась Каласоўскі,
Магілёў.**

Collegium Civitas
www.civitas.edu.pl

Якасць на вышыні!

- Еўрапейскі дыплом
- Патранат Польскай Акадэміі Навук
- Гарантыя нязменнай аплата

tel: +48 22 656 71 89
admissions@collegium.edu.pl
Калегіум Сітатас, Рэспубліка Польшча, г. Варшава

Залатыя яблыкі

У Менску ў выдавецтве Уладзіміра Сіўчыкава выйшла хрэстамата дзецям малодшага і сярэдняга школьнага ўзросту "Залатая яблынка. Казкі. Легенды. Паданні."

У чытанцы "Залатая яблынка" сабраныя народныя казкі, легенды і паданні, а таксама творы беларускіх пісьменнікаў.

Фальклорныя пярыны пераказалі такія майстры слова як Крыстына Лялюко, Уладзімір Сіўчыкаў, Уладзімір Ягоўдзік і Аляксандр Якімовіч, а сярод арыгінальных твораў - тэксты Яна Баршчэўскага, Пятра Васючэнка, Клаўдзіі Каліны, Якуба Коласа, Янкі Купалы, Максіма Танка, Станіслава Шушкевіча.

Укладальнікам тома выступіў пісьменнік Уладзімір Сіўчыкаў, а аздобіла яго сваімі малюнкамі мастачка Алена Карповіч.

Адрасуецца кніжка дзецям малодшага і сярэдняга школьнага ўзросту, іх бацькам, бабулям і дзядулям, а таксама навучэнцам педагогічных коледжаў, настаўнікам і выхавальнікам.

Чытачоў найперш павінны зацікавіць такія легенды як "Адкуль пайшлі беларусы", "Страцім-лебедзь", "Палешукі і палевікі", паданні "Возера Нарач", "Пра Нёман і Лошу", "Бярэсце", "Жодзіна", "Адкуль назва Івянец", "Браслаў", "Чорная дама", "Пане Каханку", "Бяздоннае багацце" і іншыя.

Аляксандр Сіўчыкава.

ЖОДЗІНА

У старадаўнія часы ці не самымі заможнымі ў нашым краі былі князі Радзівілы. Валодалі яны многімі гарадамі і крэпасцямі, вёскамі і мястэчкамі.

Адзін з іх, дваццацітрохгадовы князь Багуслаў, загадаў раскарчаваць лясныя дзялячкі і заснаваць на ажыўленым тракце, на ўсходняй ускраіне свайго маёнтка Смалевічы новае паселішча.

Назвалі яго людзі Жодзіна Слабада, бо князь той на дваццаць



п'яць гадоў дараваў нечуваная "слабоды або свабоды" - вызваліў ад падаткаў гандляроў і рамеснікаў, каб сяліліся на ягонай зямлі. А слабаду тую звалі Жодзінай, бо стаяла яна на беразе булькатлівай і гаваркоў рэчкі Жодзіна, дзе ўпадала яна ў Плісу.

Князь Ганна Марыя, што таксама была з Радзівілаў, нарадзіла свайму любаму Багуславу адзіную дачушку Людвіку Караліну і памерла маладою. Князь Багуслаў не вытрымаў расстання з каханай і праз два гады следам за ёю сышоў у лепшы свет. Быў ён адважным ваяром, але загінуў не на полі бітвы, а памёр пад навагоднюю ноч на паляванні на журапатак.

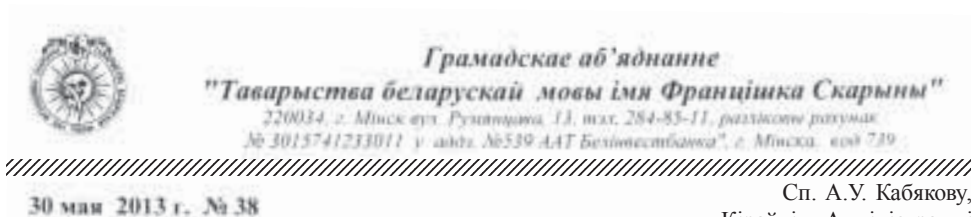
Ягонае дачка Людвіка Караліна пасталела, уступіла ў правы і ў бацькаў гонар загадала іменаваць Жодзіну Слабаду не іначай як Багуслаў Поліс, што азначала Багуславаў горад.

Ішлі гады. Слабоды, дараваныя князем, мінуліся дый само паселішча перайшло да іншых гаспадароў. Доўгі час бытавалі поруч дзве назвы мястэчка, але потым засталася адна: Жодынь альбо Жодзін, а канчаткова - Жодзіна.

*Пераказаў
Уладзімір Сіўчыкаў.*



Можа і пачуем беларускамоўную песню на Еўрабачанні



Аб беларускамоўным
выкананні песні ад Беларусі
на наступным конкурсе
"Еўрабачання"

Паважаны Андрэй Уладзіміравіч!

З кожным годам цікавасць да спеўнага конкурсу на "Еўрабачанні" сярод грамадзян нашай краіны павялічваецца. У гэтым годзе 34% усіх беларускіх тэлеглядачоў плядзелі гэты конкурс на Першым канале БТ. Сёлета конкурс глядзелі ў 45 краінах свету, нават у Аўстраліі. З тэрыторыі Беларусі ў фінале конкурсу было зроблена 19939 званкоў і даслана 34709 sms.

Аднак нашыя прадстаўнікі не маюць вялікіх поспехаў на гэтым конкурсе.

Адна з галоўных прычын - поўнае ігнараванне дзяржаўнай беларускай мовы, адной з самых прыгожых і меладычных моваў Еўропы.

У сувязі з гэтым мы прапануем ужо зараз даручыць "Белтэлерадыёкампаніі" пачаць падрыхтоўку да наступнага конкурсу і зрабіць уласнаацэньвальны тэлепраект на ўзор "Еўрабачання", які будзе доўжыцца цэлы год. У наступным годзе на "Еўрабачанні" выканаць песню на беларускай мове і, такім чынам, засведчыць ва ўсім свеце існаванне адметнай культуры ў цэнтры Еўропы. Дастаткова толькі прыгадаць вопыт "Песняроў", якія дзякуючы беларускай мове сталі адным з самых вядомых музычных ансамбляў не толькі ў тагачасным СССР, але і за яго межамі.

З павагай,
Старшыня ТБМ

Алег Трусаў.



Старшыні грамадскага аб'яднання
"Таварыства беларускай мовы
імя Францішка Скарыны"
Трусаву А.А.

Шаноўны Алег Анатольевіч!

Ваш зварот, накіраваны ў Адміністрацыю Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, быў перададзены ў Белтэлерадыёкампанію і разгледжаны.

Адносна выканання песні на беларускай мове прадстаўніком нашай краіны на Міжнародным конкурсе "Еўрабачанне-2014" паведамляем наступнае.

Белтэлерадыёкампанія штогод праводзіць нацыянальны адборачны тур, арганізаваны па прынцыпе самога конкурсу "Еўрабачанне", падчас якога вызначаецца кандыдатура ўдзельніка ад Рэспублікі Беларусь, а таксама песня, якую ён будзе выконваць. Рашэнне залежыць ад меркавання кампетэнтнага журы, якое складаецца з вядомых кампазітараў, дзеячаў культуры і прафесіяналаў у сферы шоў-бізнесу, а таксама ад вынікаў галасавання глядачоў (50 на 50).

Усе названыя мерапрыемствы, у тым ліку ход падрыхтоўкі ўдзельніка і выбар песні, падрабязна асвятляюцца на тэлеканалах Белтэлерадыёкампаніі.

Мы цалкам падзяляем Вашу думку аб несумнеўных перавагах выступу на роднай мове прадстаўніка Беларусі перш за ўсё у мэтах папулярызавання беларускай мовы і ўзняцця прэстыжу нашай нацыянальнай культуры ў Еўропе. Таму Белтэлерадыёкампанія гатова вынесці Вашу прапанову на разгляд журы конкурсу і ўлічваць выказаныя Вамі пажаданні пры адборы песні для прадстаўніка Рэспублікі Беларусь на Міжнародным конкурсе песні "Еўрабачанне-2014".

Дзякуй Вам за цікавасць да дзейнасці нашай кампаніі.

З павагай,
Намеснік Старшыні М.С. Маркаў.

"Белпошта" выпусціла мастацкі канверт да 400-годдзя Свята-Петра-Паўлаўскага сабора ў Менску.

Свята-Петра-Паўлаўскі сабор - самы старажытны ў сталіцы дзейны храм, помнік архітэктуры барока. Размешчаны ў цэнтры Менска.

Храм быў сведкам многіх гістарычных падзей, перажыў нямала драматычных калязіяў, але захаваў свой старажытны воблік да нашых дзён.

Наш кар.



Скрозь "Малодосць"

1 жніўня а 18-й у сядзібе ТБМ адбудзецца прэзентацыя выдання

"Скрозь "Малодосць". Не самая сумная кніжка пра грошы, чорны шакалад, пісьменнікаў і літаратуру"

...кнігі, напісанай як быццам з нагоды 60-годдзя часопіса "Малодосць", а на самай справе спецыяльна для цябе.

Думаеш, гэта звычайная кніжка? Шараговае прысвячэнне чарговаму літаратурнаму юбілею, якія ўжо, дальбог, сустракаць надакучыла? Маеш рацыю. Але толькі ў другой частцы сваёй, прабач, не дужа эксклюзіўнай думкі. Бо не такая ўжо яна звычайная. Не ў кожнай кніжцы спавядаецца ў граху прафесар Мальдзіс, а тут ён яшчэ і дзеліцца ўспамінамі пра... будучыню. Тут гучны акадэмік Гніламёдаў сумуе па радочках пра каханне: хто і калі, маўляў, апіша яго так, каб кропкі спрэс шматкроп'ямі паўсталі?.. Дайнека "коціць бочкі" на Бураўкіна. Саламаха пасылае Станкевіча "на зону"...

* * *

Ёсць кнігі, на якія шкода дрэваў. Ёсць дрэвы, вартыя стваральна-добрых кніг.

Цябе чакаюць:

1. Галоўны рэдактар часопіса "Малодосць" і ўкладальніца кнігі Святлана Дзянісава, гатовая адказаць на ўсе пытанні.

2. Стосік кніг, кожную з якіх можна набыць трохі танней, чым ў кнігарні, - за 81850



рублёў. Яна каштуе гэтага, павер.
3. Падарункі! Часопіс робіць іх з нагоды свайго юбілею!
Часопіс "Малодосць".
Выдавецкі дом "Звязда".

Шчыра дзякуем за дапамогу!



Ахвяраванні на ТБМ

1. Ткачоў Васіль - 200000 р., г. Менск
2. Краўчанка Анатоль - 200000 р., г. Менск
3. Вярбоўская Ірына - 80000 р., г. Менск
4. Місевіч Мар'ян - 600000 р., м. Падсвілле
5. Бусел Мікола - 20000 р.,
в. Дуброўна, Светлагорскі р-н
6. Панамароў Сяргей - 50000 р., г. Менск
7. Пашкевіч Алесь - 50000 р., г. Менск
8. Сагадзін Алэг - 50000 р., г. Менск
9. Хадька Юрась - 200000 р., г. Менск
10. Цярэшчанка Ігар - 10000 р., г. Менск
11. Коўчур Руслан - 100000 р., г. Менск
12. Прылішч Ірына - 50000 р., г. Менск

13. Лазарук Тамара - 50000 р., г. Менск
14. Шынкевіч С.А. - 10000 р., г. Орша
15. Сныткіна Галіна - 50000 р., г. Менск
16. Турок В.Л. - 20000 р., г. Гародня
17. Антанюк Іван - 100000 р., г. Менск
18. Ляўшун Дзяніс - 150000 р., г. Менск
19. Петравецкі А.А. - 50000 р., г. Берасце
20. Меляшкевіч Ю.В. - 150000 р., г. Менск

Дзейнасць ГА "ТБМ імя Францішка Скарыны" па наданні роднай мове рэальнага статусу дзяржаўнай вымагае вялікіх выдаткаў. Падтрымаць ТБМ - справа гонару кожнага грамадзяніна краіны.

Просім Вашы ахвяраванні дасылаць на адрас, вул. Румянцава, 13, г. Мінск, 220034, альбо пералічыць на разліковы рахунак ТБМ №3015741233011 у Аддзяленні № 539 ААТ "Белінвестбанка" код 739 (УНП 100129705) праз любое аддзяленне ашчадбанка Беларусбанк.

Паведамленне		Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705	
		АТДЗЯЛЕННЕ № 539 ААТ "Белінвестбанк"	
Рахунак атрымальніка		3015741233011	Асаблівы рахунак
		739	
(проевічачы, імк, імк па-беларуску, адрас)			
Від плацяжы		Дата	Сума
Ахвяраванні на дзейнасць			
ТБМ			
		Пеня Разам	
Касір		Пяцельшчык	
		Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705	
		АТДЗЯЛЕННЕ № 539 ААТ "Белінвестбанк"	
Рахунак атрымальніка		3015741233011	Асаблівы рахунак
		739	
(проевічачы, імк, імк па-беларуску, адрас)			
Від плацяжы		Дата	Сума
Ахвяраванні на дзейнасць			
ТБМ			
		Пеня Разам	
Квітання		Касір	
		М.П.	

